



CHURCH OF THE EPIPHANY

IGLESIA DE LA EPIFANÍA

827 VIENNA STREET, SAN FRANCISCO, CA 94112

415-333-7630 www.epiphanyssf.com  cotesf94112



FIRST SUNDAY OF LENT *PRIMER DOMINGO DE CUARESMA*

FEBRUARY 22, 2026
22 de febrero del 2026



OUR MISSION STATEMENT

We the people of the Church of the Epiphany strive to be a peaceful and welcoming parish. We strive to be mutually supportive of diverse communities. We strive to show compassion without distinction of age, gender, race or culture. Epiphany seeks to be a community ever growing in faith formation.

NUESTRA MISION

Nosotros, las personas que integramos la iglesia de la Epifanía nos esmeramos en ser una comunidad pacífica y gustosa de dar la bienvenida a todos los que lleguen. Nos esforzamos en apoyar a todas las comunidades que integran nuestra parroquia, sin distinción de edad, sexo, raza o cultura. Queremos ser una comunidad amorosa y caritativa que busca siempre aumentar su fe.

Daily Masses/*Misas Diarias*:
6:30am & 8:00am

Saturday Masses/*Sábados*:
8:00am & 5:30pm

Sunday Masses/*Misas los Domingos*:
English: 6:30am, 8:30am,
10:00am (livestream), & 1:00pm
Español: 11:30am

Holy Days of Obligation/*Días santos de precepto*
6:30, 8:00, 11:00am, 5:30pm & 7:30pm in Spanish

Adoration/*Adoración*:
First Fridays/*Primer Viernes*
8:30am-12:00pm/7:00-8:00pm

Confessions/*Confesiones*
Saturdays/*Sábados* 4-5pm

Our Lady of Perpetual Help Devotions
Oración a la Virgen del Perpetuo Socorro
Wednesdays/*Miércoles* 7:45am

Office/*Oficina*
Monday-Friday 8:30am – 12:00pm & 1:00-3:00pm

Call for information on Baptisms, Quinceañeras and Weddings.
Llame para información acerca de Bautizos, Quinceañeras y Matrimonios.

Sick Calls /*Enfermos*
In case of an emergency, please contact the parish office
any hour of the day or night.
En caso de emergencia llame a la oficina a cualquier hora del día/noche.

Pastor: Rev. Eugene Tungol, ext. 118

Parochial Vicar: Rev. Michael Rocha, ext. 116

In Residence: Rev. Rolando Caverte, ext. 126

Deacon Marc Aquino

Directors of Music: Leon Palad (Eng), Roberto Garcia-Leiva (Span)

Director of Finance & Plant Management: Terry O'Neill, ext. 117

Office Manager: Grecia Gonzalez, ext. 113

Bookkeeper: Willie Lim, ext.112

School of Religion/ Faith Formation: John Mills

School of Epiphany:
Brian Joost, *Principal*

600 Italy Ave. San Francisco, CA 94112
Office: 415-337-4030 Fax: 415-337-8583

To register in our parish, go to the office or visit:
Para inscribirse en la parroquia visite la oficina o en:
www.epiphanyssf.com/register-as-new-parishioner



To donate online visit:
Para donar en línea visite:
<https://epiphanyssf.com/parish-online-giving>

Follow Church of the Epiphany
on Instagram (NEW) and
Facebook

Signos en Instagram (NEW)
and Facebook





From Fr. Tungol...

Dear Parishioners,

These are the Lenten Regulations:

ABSTINENCE:

All who have reached their 14th birthday are to abstain from eating meat on all Fridays during Lent.

FASTING:

All those who are 18 and older, until their 59th birthday, are too fast on Ash Wednesday and Good Friday. Only one full meal is allowed on days of fasting. Two other meals, sufficient to maintain strength, may be taken according to one's needs, but together, they should not equal a full meal. Eating between meals is not permitted, but liquids are allowed. The obligation does not apply to those whose health or ability to work would be seriously affected. People in doubt about fasting or abstinence should consult a parish priest.

Fr. Eugene Tungol

Del escritorio del Padre Tungol...



Estimados feligreses:

Estas son las regulaciones de Cuaresma:

ABSTINENCIA: Todos los mayores de 14 años deben de abstenerse de comer carne durante los viernes en Cuaresma.

AYUNO: Todas las personas entre las edades de 18 y 59 años deben de ayunar el Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo. En esos días puede consumir una sola comida completa o dos comidas pequeñas que no representen a la comida completa; y que nutran nuestras necesidades. Comer entre comidas no está permitido, pero si puede consumir líquidos. Estas regulaciones no se aplican a las personas cuyo estado de salud o su trabajo les impida cumplirlas. Comuníquese con uno de los sacerdotes de la parroquia si tiene alguna pregunta acerca del ayuno o abstinencia.

Fr. Eugene Tungol

REFLECTIONS/REFLEXIONES

Gospel: Matthew 4:1-11

As Jesus prepares to begin his ministry, he enters a kind of spiritual "training camp." Alone in the desert, he fasts and prays for forty days. When the devil ambushes him with three temptations to disobey God's will, Jesus is well armed. He defends himself with the Word of God by quoting from the Book of Deuteronomy. He refuses to be tricked by false promises of power and glory.

- 1.) Lent can be a spiritual training camp for us today. It is a time to practice using God's Word as our defensive weapon against temptation. What spiritual training plans will you put into practice during Lent?
- 2.) Prayer and fasting are traditional. Today's passage from the Gospel could encourage us to spend a few minutes each day reading Scripture. Or are we trying to live on bread alone?

Evangelio: Mateo 4:1-11

Mientras Jesús se prepara para empezar su ministerio, él entra en un tipo de "campo de entrenamiento". Solo en el desierto, él ayuna y reza durante cuarenta días. Cuando el demonio trata de tentarlo a desobedecer la voluntad de Dios con tres tentaciones, Jesús está bien armado. Él se defiende con las palabra de Dios citando el libro de Deuteronomio. Él se niega a dejarse convencer por falsas promesas de poder y gloria.

- 1.) La cuaresma puede ser el campamento espiritual para nosotros hoy. Es un tiempo para practicar usar la palabra de Dios como arma defensiva contra la tentación. ¿Qué plan de entrenamiento espiritual pondrás en práctica durante la Cuaresma?
- 2.) Tradicionalmente la oración y el ayuno son usados. El pasaje del evangelio de hoy sugiere que pasemos algunos minutos leyendo las Escrituras todos los días. O, ¿estamos tratando de vivir sólo de pan?

Prayer during Lent

Holy God, now is the acceptable time to return to you.
As we walk the path of these forty days, may we turn away from sin and embrace a life of goodness and truth.
Strengthen us on our Lenten journey and keep us focused on the cross and resurrection of your Son, our Savior and Redeemer.
He is Lord forever and ever.
Amen.

Oración durante la Cuaresma

Dios santo, este es el momento para acercarnos a ti.
En estos cuarenta días de Cuaresma, ayúdanos a alejarnos del pecado y a poder abrazar una vida de bondad y verdad.
Fortalécenos en esta Cuaresma y ayúdanos a mantenernos centrados en la cruz y la resurrección de tu Hijo, nuestro Salvador y Redentor, te lo pedimos por Cristo, nuestro Señor, por los siglos de los siglos.
Amén.

© J. S. Paluch Co.

STATIONS OF THE CROSS

The stations of the cross are every Friday 8:30 AM in english
***** except on 1st Friday they are at 7:15am*****
followed by the exposition of the Blessed Sacrament
EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT from 8:30AM-12N

VIA CRUCIS

El Vía Crucis se celebra todos los viernes a las 7 pm en español.
***** excepto el primer viernes, que es a las 6 pm *****
Seguido de la exposición del Santísimo Sacramento.
EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO 7:00 pm

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL

Today is our Appeal Sunday and everyone's participation is essential to the success of the 2026 Archdiocesan Annual Appeal. Each household is asked to make a special effort to give a proportionate gift to support the work of the Church.
Please help us reach our goal of \$104,284.00.
Thank you.

APELACION ANUAL ARQUIDIOCESANA

Hoy comenzamos la Campaña de la Apelación Anual Arquidiocesana. Les pido a cada una de las familias que participen en esta campaña anual donando lo que puedan de acuerdo a sus posibilidades para ayudar a llegar a nuestra meta de \$104,284.00.
Gracias por su generosidad

**PRAY FOR THE RECENTLY DECEASED & FOR THOSE WHO DIED BY NATURAL DISASTERS,
WARS OR VIOLENCE**

**OREMOS POR LOS QUE HAN FALLECIDO RECIENTEMENTE Y POR LAS VICTIMAS DE VIOLENCIA,
GUERRAS O DESASTRES NATURALES**



PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Jason Hannena, Amanda Piña, Kali Swisher, Miguel Escobar, Samuel Valdivia, Carolina Vaez, Marelyn Gutierrez, Leticia D. Quinto, Benjamin Quinto Sr., Benjamín Quinto Jr., Martin Schurr, Damian Garcia, Stacy Underhill, Amanda Peña, Mary Anduha, Nasrin Azordegan, Myrna Pascual, Teonilde Abreu, Paulina Gomes, Joao Sousa Rocha, Joseph Soares, Teresa Ormonde, Zofia Zawadzka, Ramona DeMartini, Cathy Chelgrin, Frank Loomis, Gael Arumir, Daniel Devenere, Cesar Ruth, Teresita G. Pajarillo, Thomas Henrikson, Steph Purry, Brendan O'Shea, Sylvia Baratta, Michael A. Larios, Oralia Cativo, Angelito Francisco, Sr., Fr. Kevin Kennedy, Dolores Devenere, Jose Navarro, Sean Chan, Linda Cheng, Daniel Copenhaver, Petra Laguatan, Rosario Lapuz, Almira Tayag, Jose-Edson Naval, Robert Neri, Jose Ortega, Rufino Raphael Rimando, Dante Tayag, Armando Uy, Conrado Uy, Javier Vasquez, Margie Abellana, Estela Zwolinski, Gilda Chankuo, Didine U., & those with depression & other illnesses.

Congratulations

To our Catechumens and Candidates from Church of Epiphany as they journey to St. Mary's Cathedral today at 4:00 pm (today Sunday the 22nd) for the Rite of Election and the Call to Continuing Conversion.

Please keep the following in your prayers:

Catechumens:

- Francisco Flores - Orellana,
- Anthony Flores - Orellana,
- Jocelynn Mazariegos Aquije,
- Rosebella Manjarrez,
- Daniel Perez,
- Jasleen Munoz,
- Zachary Deppert

Candidates:

- John Springer,
- Alexia Lainez.

**EPIPHANY PARISH
ST. PATRICK'S
DINNER & RAFFLE**



**MARCH 7, 2026
SATURDAY, 6:30PM
SCHOOL CAFETERIA**

- ▶ **ADULT: \$30.00**
(CHOICE OF CORNED BEEF OR CHICKEN)
- ▶ **YOUTH: \$10.00**
(12 YEARS OLD AND UNDER)
- ▶ **RAFFLE TICKET: \$100.00**
(INCLUDES FREE DINNER)

RAFFLE PRIZES!
1st = \$5,000
2nd = \$2,000
3rd = \$1,000
4th to 7th = \$250 each
Winners need not be present to win

▶ ADDITIONAL TICKETS AVAILABLE FOR PURCHASE AT THE PARISH OFFICE

RESERVE LA FECHA: CENA Y RIFA DE SAN PATRICIO
Sábado 7 de marzo del 2026
Premio mayor: \$5,000

**COLLECTIONS FOR
FEBRUARY 15, 2026**

First Collection: \$6,546.89
2nd Collection: \$2,271.00

Today's Second Collections: Building Fund
Next week: Parish School

CALENDAR/CALENDARIO



Sunday, February 22, 2026

- 8:30AM: SCH/NN Confirmation Prep
- 11:30AM: RH OCIA
- 2:30PM: CAF EFCB

Monday, February 23, 2026

- 7:00PM: OKH Grupo Progreso
- 7:00PM: OKH St Vincent de Paul

Tuesday, February 24, 2026

- 3:00PM: RH Legión de María
- 7:00PM: OKH Young Adults

Wednesday, February 25, 2026

- 7:00PM: OKH Grupo Progreso

Thursday, February 26, 2026

- 7:00PM: OKH Grupo de Oración

Friday, February 27, 2026

- 7:15AM: CH Stations of the Cross
- 8:30AM: AS Legion of Mary
- 7:00PM: CH Via Crucis in Spanish
- 7:00PM: OKH Grupo Progreso

Saturday, February 28, 2026

- 9:00AM: SCH School of Religion
- 4:00PM: CH Confessions
- 6:30PM: CAF THANK YOU DINNER

Sunday, March 1, 2026

- 8:30AM: SCH/NN Confirmation Prep
- 10:00AM: CAF Youth Ministry
- 11:30AM: RH OCIA
- 12:30PM: CAF Latin Community
- 2:00PM: OKH Knights of Columbus

**MASS INTENTIONS
INTENCIONES**

Saturday, February 21, 2026

- 8:00 AM Augusto Gualberto †
- 5:30 PM Christina T. Balantac †

Sunday, February 22, 2026

- 6:30 AM Venancio De Guzman
- 8:30 AM Barbara Magsaysay †
- 10:00 AM PEOPLE OF THE PARISH
- 11:30 AM (S) Luis Perez †
- 1:00 PM Filomena Sabequel †

Monday, February 23, 2026

- 6:30 AM Christina T. Balantac †
- 8:00 AM Iakona & Makani Simpliciano (THX)

Tuesday, February 24, 2026

- 6:30 AM Isadore Rosenthal †
- 8:00 AM Christina T. Balantac †

Wednesday, February 25, 2026

- 6:30 AM Ernesto de Guzman †
- 8:00 AM Christina T. Balantac †

Thursday, February 26, 2026

- 6:30 AM Ajai Wilson †
- 8:00 AM Pablo and Sergio Santana †

Friday, February 27, 2026

- 6:30 AM Francisco Villamor Sr. †
- 8:00 AM Emma Wy (THX)

Saturday, February 28, 2026

- 8:00 AM Regina Marie Rimando (THX)
- 5:30 PM Tonie S. Valera †

Sunday, March 1, 2026

- 6:30 AM Christina T. Balantac †
- 8:30 AM Nino Raphael Wy (THX)
- 10:00 AM PEOPLE OF THE PARISH
- 11:30 AM Felipe, Victor, Ulises Ozuna y Crecencia Cortez †
- 1:00 PM Didine U (THX)

If you would like to request a Mass Intention, please come to the office.



Si desea ofrecer una misa (intenciones), por favor venga a la oficina.

ANNUAL APPEAL & VOLUNTEER APPRECIATION DINNER

Thank you to all who contributed to our Archdiocesan Annual Appeal campaign. We would like to invite all of you who helped us reach our goal and to all volunteers to our Appreciation Dinner on Saturday, February 28 after the 5:30 PM Mass. THANK YOU



CENA DE AGRADECIMIENTO PARA LOS VOLUNTARIOS Y A LOS QUE DONARON A LA APELACION ANUAL

Gracias a todos los que contribuyeron en la campaña de la Apelación Anual de la Arquidiócesis. Queremos invitarlos a nuestra cena de agradecimiento a ustedes y a todos los voluntarios de la parroquia. Será el sábado 28 de febrero, después de la misa de las 5:30 pm. **Gracias**

NO BAPTISMS

Please note that during Lent there will be NO BAPTISMS.

In the event of an emergency please call the Parish office to speak with a Priest. Baptism will start taking place after Easter Sunday. For more information about Baptisms please call the Parish office.



NO HAY BAUTIZOS

Les recordamos que durante la Cuaresma NO HABRÁ BAUTIZOS.

En caso de emergencia, por favor llame a la oficina parroquial para hablar con un sacerdote. Los bautizos comenzarán a celebrarse después del Domingo de Pascua. Para más información por favor llame a la oficina parroquial.



TODAY'S READINGS / LECTURAS DE HOY
 First Reading / Primera Lectura (Genesis 2:7-9; 3:1-7).
 Psalm 51 / Salmo 50
 Second Reading / Segunda Lectura (Rom 5:12-19 [12, 17-19]).
 Gospel / Evangelio — (Matthew 4:1-11).
 Jesus was led into the desert by the Spirit and there he fasted for forty days and forty nights
 Jesús fue conducido al desierto y ayunó por 40 días y 40 noches.

READINGS FOR THE WEEK / LECTURAS DE LA SEMANA	
Monday / Lunes	ST POLYCARP, BISHOP / SN POLICARPO Lx 19:1-2, 11-18; Ps 19(Sal 18):8-10, 15; Mt 25:31-46
Tuesday / Martes	Is 55:10-11; Ps 34(Sal 33):4-7, 16-19; Mt 6:7-15
Wednesday / Miércoles	Jon 3:1-10; Ps 51(Sal 50):3-4, 12-13, 18-19; Lk/Lc: 11:29-32
Thursday / Jueves	Est C:12, 14-16, 23-25; Ps 138(Sal 137):1-3, 7c-8; Mt 7:7-12
Friday / Viernes	ST GREGORY OF NAREK / SN GREGORIO Ez 18:21-28; Ps 130(Sal 129):1-8; Mt 5:20-26
Saturday / Sábado	Dt 26:16-19; Ps 119(Sal 118):1-2, 4-5, 7-8; Mt 5:43-48
Sunday / Domingo	Gn 12:1-4a; Ps 33(Sal 32):4-5, 18-20, 22; 2 Tm 1:8b-10; Mt 17:1-9

SAVE THE DATE / GUARDEN LA FECHA

FEBRUARY 28 de febrero
 THANK YOU DINNER / **CENA DE AGRADECIMIENTO**
MARCH 6 de marzo
 EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT 8:30 am – 12pm
EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO 6:00PM
MARCH 7 de marzo
 ST PATRICK DINNER / **CENA DE SAN PATRICIO**
MARCH 14 de marzo
 REFLEXIÓN CUARESMA – 9:00 am -12:00 pm (Spanish)
 Oficiante el Rev. Alejandro Baez, SJ.
MARCH 21 de marzo
 LENTEN DAY OF RECOLLECTION 9:00am – 12pm
 with Fr. Alejandro Baez, SJ on



REPROUVAILE
 Ayuda Nuestro Matrimonio.org
 UN SALVAVIDAS PARA TU MATRIMONIO
 ¿Estas pensando en la separación o el Divorcio?
 te estas sintiendo solo? dejanos ayudarte
Este Hermoso Ministerio Te Tiende La Mano
 - Personalidad y familia de origen - Dialogo y conflictos
 - Técnicas de Comunicación - Toma de decisiones
 - Volver a la primera etapa de la relación ... Reconstruir!

Comunidad San Francisco Español ofrece:
 Experiencia de Fin de Semana para matrimonios
 Febrero 27 a Marzo 1 2026
 En Hayward CA



Muchos Matrimonios lo hemos logrado, ahora ustedes! si gustan informacion mandenos un email a reprovaileespanol@gmail.com o llamamos a los telefonos que estan anotados aqui
 (650)600-2851 (408) 854-9248

Reflexión Cuaresmal
 Amar como Cristo:
 esperanza que se encarna en los Pobres.
 Inspirado en la espiritualidad ignaciana y la exhortación apostólica - Dilexit te - del Papa León
Presentador:
Rev. Alejandro Baez, SJ
Sábado 14, de marzo del 2026
9:00 AM - 12:00 PM
Salón O'Keefe
 Favor registrar su participación antes del Lunes 9, de Marzo, dejar mensaje de voz a Mario Chang al 415 467 2310, o mensaje o texto a Sergio Canjura al 415 760 5908.

CHURCH OF THE EPIPHANY
LENTEN DAY OF RECOLLECTION
 WITH
REV. ALEJANDRO BAEZ, SJ
To Love Like Christ
SATURDAY MARCH 21ST
9:00AM - 12:00PM
O'KEEFE HALL
 REGISTER BY MARCH 9TH
 CALL THE PARISH OFFICE AT 415-333-7630 LEAVE A MESSAGE WHEN CALLING AFTER HOURS

CHURCH AND SCHOOL OF THE EPIPHANY
 CORDIALLY INVITE YOU TO
 Epiphany Soars:
 A Legacy of Faith & Future
 1st Annual Fundraiser
Benefit
 APRIL
SUNDAY 12 AT 5 PM
 2026
 Dominic's SF
 (Old Patio Español)
 2850 Alemany Blvd, San Francisco CA 94112
 For tickets, information on sponsorship and more please visit our website or scan the qr code
<https://EpiphanyFutureInFaith.auctria.events>

